

EPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak társadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.
Az eperjesi „Széchenyi-kör“ és a „sárosmegyei gazdasági egyesület“ közlönye.

Szerkesztői iroda és kiadó-hivatal:
főutca, 328-ik szám alatt,
az Eperjesi Bankegylet könyvnyomda-helyiségeiben.

Ide intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény,
valamint előfizetés, hirdetés és a kiadás körüli panaszok.

Megjelen: minden szombaton.

Előfizetési ár: vidékre postán vagy helyben házhoz küldve:

Egy évre 4 frt.
Fél évre 2 „
Negyed évre 1 „

Hirdetéseket elfogad: Haenstein és Vogler Budapesten
és Bécsben, G. L. Daube m. Frankfurtban.

HIRDETÉSI DÍJ:

háromhasábos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös
hirdetés jutányosabb.

— Bélyegdíj: minden hirdetésért külön 30 kr. —
Nyitván minden sor 10 kr.

Kéziratok és levelek vissza nem adatnak. — Bérmentetlen
levelek csak ismerős kezektől fogadtatnak el.

T. olvasóinkhoz.

Az év vége felé közeledvén, alkalomszerűnek tartjuk, néhány szóval azon iránypontokat jelezni, melyek lapunk működésére nézve ezentul is mérvadóak lesznek. A vezéreszmékhez, melyeket lapunk megalapítása óta követtünk, ezentuli működésünkben is ragaszkodni fogunk. A főszme, mely mostanig lelkesített, az volt, hogy társadalmi életünknek tőlünk telhetőleg szolgáljunk, helyi érdekeinknek fejlesztéséhez hozzájáruljunk és nemzetiségi ügyünket itt, a haza északi határszélén előmozdítani segitsük. Lapunk körül kiváló erők csoportosultak, kiknek az elért vívmányokban nagy részük van s ezekre támaszkodva, az eddig követett s helyesnek bizonyult irányban fogunk ezentul is működni.

Újévtől kezdve sikerült lapunk szerkesztői tisztjére Hőrk József collégiumi tanár urat megnyerni, mely körülményt már most t. olvasóink szíves tudomására hozva, nem mulaszthatjuk el nevezett urat lapunk eddigi buzgó munkatársai becses figyelmébe ajánlani, kérve vállalatunk iránt eddig tanúsított pártfogásukkal és további szíves közreműködésükkel őt is támogatni.

A lap csinos kiállítása s pontos szétküldése iránt kezességet vállal az eperjesi bankegylet előnyösen ismert könyvnyomdája.

Ajánljuk magunkat barátaink és t. olvasóink tapasztalt jóindulatába.

Előfizetési feltételek.

Égész évre 4 frt.
Fél évre 2 „
Negyed évre 1 „

Az előfizetési pénzek az eperjesi bankegylet könyvnyomdája intézendők.

Vidéki előfizetések legcélszerűbben postaltalvánnyal eszközölhetők.

Gondolatok a népnevelésről.

IV.

(Befejező közlemény.)

Az állam felügyeletét, mint az állam természetes jogát fenntartandónak tartjuk, de a mostani felügyelet centralisztikus formáját módosítani kellene okvetlenül. Ha valahol — a népnevelés terén kellene érvényesülnie az „egyesült erővel“-féle elvnek.

Az iskolaügy helyes és gyökeres javítása akkor fog haladni legjobban, ha a felügyeletet minél többen, — természetesen szigorú felelősség terhe alatt — fogják gyakorolni. Ez okból célirányosnak tartanók, ha — az állami tanfelügyelő főfelügyeleti jogának épségben tartása mellett — a közvetlen felügyelettel a megyei önkormányzat közegei bizatnának meg.

Egy lelkes, a népnevelés szent ügyétől áthatott szolgabíró óriási lendületet adhatna a népnevelésnek. Ő érintkezik leggyakrabban a néppel, neki van tekintélye hozzá, hogy hasson a siker biztos reményével.

A ki ismeri köznépünk indolenciáját a közoktatás iránt, annak nem szükséges magyarázni, mily nagy szüksége van e szent ügynek, oly motorra, mely nemcsak a legtöbb szőr csak süket füleknek beszélő persváziót, de hivatalos tekintélyt is képes latba vetni.

A közoktatás sínlődésének egyik nagy akadálya az is, hogy a tanköteles gyermekek igen nagy része nincs ellátva a szükséges tankönyvekkel. Egrészről a szülők szegénysége nem enged meg még ily csekély kiadást sem, — de másrészt a vagyonságos szülőknek e téren is nyilatkozik az a szerencsétlen semmivélsem törődés, mi nem nyújt anyagi hasznót.

Köznépünk leggazdagabbjai sem szegénylik, ha gyermekek félvad állapotban nő fel. Minden krajczárt, melyet gyermekeik szellemi kiművelésére „áldoznak“, meddő, haszontalan kiadásnak tekintenek.

Ezen tehát akképen volna segitendő, hogy minden szegény gyermek — ingyen kapjon tankönyvet. Megyénkben a zene-egedyek díja, az iskolai alapra vannak rendelve. E díjak a megyei kormányzat által tökesítettnek. — Nem volna-e sokkal cél szerűbb eljárás, ha e díjak akár a megyei kormányzat, akár az iskolaszékek által a feljebb említett célra fordíttatnának? Minden bizonynyal nagyobb hasznót hajtának, mint a jelenlegi kezeléssel.

Am ez csak egy csepp volna a tengerben.

Néptanügyünk előhaladása teljesen biztosítva csak akkor lesz, ha azt minden intelligens ember saját ügyének tekintendi.

A külföld példái oly fényesen szólnak, hogy valóban bámulatos dolog, hogy a magyar intelligens osztály, mely pedig egyeb — gyakran haszontalan dolgokban annyira majmolja a külföldet — e részben méltóságán alulinak tartja szittya természetét megtagadni Semmiféle más téren nem enged annyi befolyást jellemére a „vis inertiae“ elposványító működésének, mint a tanügy terén.

A magyar gentry, számításba sem jövő kivétellel, — majdnem sértésnek tekinti, ha egy-egy lelkesebb tanügy-barát imputálná neki, hogy tán ideje volna neki is valamit tenni a népoktatás érdekében.

Igaz, hogy a nemtörődésnek egyik oka a gentry szegénysége is; de hiszen nem is kívántatnék egyes emberektől nagy áldozat. Boldogok volnánk, ha egy-egy „hon-hazafi“ legalább annyi áldozattal mozdítaná elő a köznevelődést, mennyit sok ember, elég könnyelműen, egy kártyára tesz fel.

Igaz, hogy első sorban magának a köznepek volna kötelessége érdeklődni önjava iránt. De nem kevésbé igaz ama találó német közmondás is: „Gegen Dummheit kaempfen selbst die Götter vergebens“.

Ha a tömeg butaságában vak, abból csak az következik, hogy a ki lát, vezesse a világtalant.

Keleti flegmával, nem-bánomsággal soha nem fogunk jobb nemzedéket teremteni. Pedig a népnevelés lendületétől függ hazánk jövője is.

Csak akkor, ha lépést tartunk más művelt nemzetekkel, remélhetjük, hogy a jövő században a magyar is a nemzetek sorában foglaland helyet; mert nincs írtózatossabb ellensége a nemzetek életének, mint a szellemi tespedés.

Hedry Bódog.

Eperjes, december 15.

Mattiasovszky Tamás sárosmegyei új főispán beiktatása mai napon nagy ünnepélyességgel ment végbe Eperjesen, a megye székvárosában. A főispán tegnap d. u. 3 órákor érkezett meg. Ezeren és ezereken várták s harsogó éljenekkel fogadták. Berzeviczy Albert m. főjegyző vezetése mellett nagyszámú küldöttség rándult ki Kendére, hogy ő méltósága már lakóhelyéről is ünnepélyesen kísértessek be a megye székhelyére. Elöl egy igen díszes banderium lovagolt, utána pedig számtalan kocsis következett. Megérkezvén a megyeház nagy termébe: Kaczvinszky Ede apát-főesperes ur üdvözölte egy jól sikerült, szellemdús beszéddel a

megye nevében, a melyre a főispán ur úgy tárgyilagosan mint hazafiasan kitűnően válaszolt, jövőre illetőleg új pályájára nézve, következő jelzőt tűzvé ki: „Fáradhatlanság a munkában, részrehajlatlanság az elhatározásban és erély a kivitelben“, mely szavait szűni nem akaró „Éljen!“ kísértte.

Ezután következtek a tisztelgések, melynek sorrendjét t. olvasóinknak egész terjedelmében itt is közöljük:

1. Megyei tisztikar.
2. Eperjes város közönsége.
3. Római kath. klerus.
4. Görög kath. klerus.
5. Sáros-zempléni ev. főesperesség.
6. Péchy Ede tábornok.
7. Cs. kir. közös hadsereg tisztikara.
8. M. kir. honvéd tisztikar.
9. M. kir. eperjesi törvényszék és ügyészség.
10. Eperjesi ev. hitközség.
11. Eperjesi neolog izraelita hitközség.
12. Eperjesi orthodox izraelita hitközség.
13. M. kir. sóvári főbányai hivatal.
14. M. kir. tanfelügyelőség.
15. Eperjesi jogakadémia és kollegium.
16. Római kath. főgymnasium.
17. M. kir. közjegyzői hivatal.
18. M. kir. adófelügyelőség.
19. M. kir. építészeti hivatal.
20. M. kir. vasut-, posta- és táviradai hivatal.
21. Eperjesi ügyvédi kamara.
22. Felső-tárczavölgyi gazdasági egylet.
23. Eperjesi Széchenyi-kör.
24. Megyei körjegyzők.
25. Eperjesi Takarékpénztár, Bankegylet, Népbank.
26. Eperjesi nőegylet.
27. Eperjesi kisdiednevelő egyesület.
28. Nagy-sárosi Múmalom és község.
29. Eperjesi, sóvári, szebeni és bártfai túzóltó-egyletek.

Mindezen üdvözlésekre az új főispán megindultan mondott köszönetet. Este 9 órákor díszlakoma volt; a beiktatási napon pedig este 7 órákor nagyszerű fáklyásmenet volt, a mely alkalommal közszeregetben álló Szent-Andrássy ur, a főispán ur ő méltóságát Eperjes város nevében üdvözölvén, egy a város, mint az egész megye hiányait előtte felsorolta, a melyeknek orvoslása csakis — ugymond — a velünk élő, velünk érző főispán urtól várható.

Ezután a főispán ur ő méltósága a szószékre lépén, ezen nagyszerű kitüntetésért meghatott szavakkal legbensőbb köszönetét kifejezte és azon szent ígéretet tette, hogy úgy tehetsége mint befolyásához képest minden erejével és rendelkezésére álló eszközökkel oda fog hatni, miszerint Eperjes város, valamint az egész megye előrehaladását és fölvirágzását előmozdítsa!

Mind a főispán urtól, — a bevonulás, a díszlakoma, a beiktatás és a fáklyásmenet ünnepélyes alkalmánál — tartott beszédek által, mindenki meggyőződhet, hogy Sárosmegye jövődöbeli sorsa jó kezébe fektetett. Üdvölköztünk tehát mi is következő szavakban adunk kifejezést: „Éljen az új főispán!“

Eperjesi Széchenyi-Kör.

A magyar irodalmi szakválasztmány f. hó 20-án hétfőn, este 6 órákor házi előadást rendez, mely alkalommal Dr. Berzeviczy Albert ur fogja Pulszky, „Életem és korom“ című művének második kötetét ismertetni.

A Széchenyi-kör zene- és képzőművészeti szakválasztmánya folyó hó 23-ára, azaz csütörtökre, házi-zeneestélyt rendez, melynek érdekes műsorozata szokott módon a kör helyiségeiben történendő kifüggesztés által fog közhírré tétetni. — S miután Beethoven klasszikus művésznök születésnapjának évfordulója e hóba esik, a választmány annak emlékére kizárólag Beethoven zenekölteményeiből határozta el a műsorozatot összeállítani.

Mai számunkhoz egy fél iv van mellékelve.

EPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak társadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.

Az eperjesi „Széchenyi-kör“ és a „sárosmegyei gazdasági egyesület“ közlönye.

Szerkesztői iroda és kiadó-hivatal:
főutcza, 328-ik szám alatt,
az Eperjesi Bankegylet könyvnyomda-helyiségeiben.

Ide intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény, valamint előfizetés, hirdetés és a kiadás körüli panaszok.

Megjelen: minden szombaton.

Előfizetési ár: vidékre postán vagy helyben házhöz küldve:

Egy évre 4 frt.
Fél évre 2 „
Negyed évre 1 „

Hirdetéseket elfogad: Haasenstein és Vogler Budapesten és Bécsben, G. L. Daube m. Frankfurtban.

HIRDETÉSI DÍJ:

háromhasábos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös hirdetés jutányosabb.

— Bélyegdíj: minden hirdetésért külön 30 kr. —
Nyitár minden sor 10 kr.

Kéziratok és levelek vissza nem adatnak. — Bérmentetlen levelek csak ismerős kezektől fogadtatnak el.

T. olvasóinkhoz.

Az év vége felé közeledvén, alkalomszerűtnek tartjuk, néhány szóval azon iránypontokat jelezni, melyek lapunk működésére nézve ezentul is mérvadóak lesznek. A vezéreszmékhez, melyeket lapunk megalapítása óta követtünk, ezentul működésünkben is ragaszkodni fogunk. A főszme, mely mostanig lelkesített, az volt, hogy társadalmi életünknek tőlünk telhetőleg szolgáljunk, helyi érdekeinknek fejlesztéséhez hozzájáruljunk és nemzetiségi ügyünket itt, a haza északi határszélén előmozdítani segítünk. Lapunk körül kiváló erők csoportosultak, kiknek az elért vívmányokban nagy részök van s ezekre támaszkodva, az eddig követett s helyesnek bizonyult irányban fogunk ezentul is működni.

Ujévtől kezdve sikerült lapunk szerkesztői tisztjére Hőrk József collégiumi tanár urat megnyerni, mely körülményt már most t. olvasóink szíves tudomására hozva, nem mulaszthatjuk el nevezett urat lapunk eddigi buzgó munkatársai becses figyelmébe ajánlani, kérve vállalatunk iránt eddig tanúsított pártfogásukkal és további szíves közreműködésükkel őt is támogatni.

A lap csinos kiállítása s pontos szétküldése iránt kezességet vállal az eperjesi bankegylet előnyösen ismert könyvnyomdája.

Ajánljuk magunkat barátaink és t. olvasóink tapasztalt jóindulatába.

Előfizetési feltételek.

Egész évre 4 frt.
Fél évre 2 „
Negyed évre 1 „

Az előfizetési pénzek az eperjesi bankegylet könyvnyomdája intézendők.

Vidéki előfizetések legcélszerűbben postátalvánnyal eszközölhetők.

Gondolatok a népnevelésről.

IV.

(Befejező közlemény.)

Az állam felügyeletét, mint az állam természetes jogát fenntartandónak tartjuk, de a mostani felügyelet centralisztikus formáját módosítani kellene okvetlenül. Ha valahol — a népnevelés terén kellene érvényesülnie az „egyesült erővel“-féle elvnek.

Az iskolaügy helyes és gyökeres javítása akkor fog haladni legjobban, ha a felügyeletet minél többen, — természetesen szigorú felelősség terhe alatt — fogják gyakorolni. Ez okból célirányosnak tartanók, ha — az állami tanfelügyelő főfelügyeleti jogának épségben tartása mellett — a közvetlen felügyelettel a megyei önkormányzat közegei bizatnának meg.

Egy lelkes, a népnevelés szent ügyétől áthatott szolgabíró óriási lendületet adhatna a népnevelésnek. Ő érintkezik leggyakrabban a néppel, neki van tekintélye hozzá, hogy hasson a siker biztos reményével.

A ki ismeri köznépünk indolenciáját a közoktatás iránt, annak nem szükséges magyarázni, mily nagy szüksége van e szent ügynek, oly motorra, mely nemcsak a legtöbb-ször csak süket füleknek beszélő persvaziót, de hivatalos tekintélyt is képes latba vetni.

A közoktatás sínlódásának egyik nagy akadálya az is, hogy a tanköteles gyermekek igen nagy része nincs ellátva a szükséges tankönyvekkel. Egyrészt a szülők szegénysége nem enged meg még ily csekély kiadást sem, — de másrészt a vagyonosabb szüléknél e téren is nyilatkozik az a szerencsétlen semmivelsem törődés, mi nem nyújt anyagi hasznót.

Köznépünk leggazdagabbjai sem szégyenlik, ha gyermekök félvad állapotban nő fel. Minden krajczárt, melyet gyermekeik szellemi kiművelésére „áldoznak“, meddő, haszontalan kiadásnak tekintenek.

Ezen tehát akképen volna segitendő, hogy minden szegény gyermek — ingyen kapjon tankönyvet. Megyénkben a zene-egedélyek díja, az iskolai alapra vannak rendelve. E díjak a megyei kormányzat által tökesítettnek. — Nem volna-e sokkal cél szerűbb eljárás, ha e díjak akár a megyei kormányzat, akár az iskolaszékek által a fellebb említett célra fordíthatnának? Minden bizonynyal nagyobb hasznót hajtának, mint a jelenlegi kezeléssel.

Am ez csak egy csepp volna a tengerben. Néptanügyünk előhaladása teljesen biztosítva csak akkor lesz, ha azt minden intelligens ember saját ügyének tekintendi.

A külföld példái oly fényesen szólnak, hogy valóban bámulatos dolog, hogy a magyar intelligens osztály, mely pedig egyéb — gyakran haszontalan dolgokban annyira majmolja a külföldet — e részben méltóságán alulnak tartja szittya természetét megtagadni Semmiféle más téren nem enged annyi befolyást jellemére a „vis inertiae“ elposványító működésének, mint a tanügy terén.

A magyar gentry, számításba sem jövő kivétellel, — majdnem sértésnek tekinti, ha egy-egy lelkesebb tanügy-barát imputálná neki, hogy tán ideje volna neki is valamit tenni a népoktatás érdekében.

Igaz, hogy a nemtörődésnek egyik oka a gentry szegénysége is; de hiszen nem is kívántatnék egyes emberektől nagy áldozat. Boldogok volnánk, ha egy-egy „hon-hazafi“ legalább annyi áldozattal mozdítaná elő a közmívelődést, mennyit sok ember, elég könnyelműen, egy kártyára tesz fel.

Igaz, hogy első sorban magának a köznépnek volna kötelessége érdeklődni önjava iránt. De nem kevésbé igaz ama találó német közmondás is: „Gegen Dummheit kaempfen selbst die Götter vergebens“.

Ha a tömeg butaságában vak, abból csak az következik, hogy a ki lát, vezesse a világtalant.

Keleti flegmával, nem-bánomsággal soha nem fogunk jobb nemzedéket teremteni. Pedig a népnevelés lendületétől függ hazánk jövője is.

Csak akkor, ha lépést tartunk más művelt nemzetekkel, remélhetjük, hogy a jövő században a magyar is a nemzetek sorában foglaland helyet; mert nincs írtózatossabb ellensége a nemzetek életének, mint a szellemi tespedés.

Hedry Bódog.

Eperjes, december 15.

Mattyasovszky Tamás sárosmegyei új főispán beiktatása mai napon nagy ünnepélyességgel ment végbe Eperjesen, a megye székvárosában. A főispán tegnap d. u. 3 órakor érkezett meg. Ezeren és ezereken várták s harsogó éljenekkel fogadták. Berzeviczy Albert m. főjegyző vezetése mellett nagyszámú küldöttség rándult ki Kendére, hogy ő méltósága már lakóhelyéről is ünnepélyesen kísértessek be a megye székhelyére. Elöl egy igen díszes banderium lovagolt, utána pedig számtalan kocsí következett. Megérkezvén a megyeház nagy termébe: Kaczvinszky Ede apát-főesperes ur üdvözölte egy jól sikerült, szelleműs beszéddel a

megye nevében, a melyre a főispán ur úgy tárgyalatosan mint hazafiasan kitűnően választott, jövőre illetőleg új pályájára nézve, következő jelzőt tűzvé ki: „Fáradhatlanság a munkában, részrehajlatlanság az elhatározásban és erély a kivitelben“, mely szavait szűni nem akaró „Éljen!“ kísérte.

Ezután következtek a tisztelgések, melynek sorrendjét t. olvasóinknak egész terjedelmében itt is közöljük:

1. Megyei tisztikar.
2. Eperjes város közönsége.
3. Római kath. klerus.
4. Görög kath. klerus.
5. Sáros-zempléni ev. főesperesség.
6. Péchy Ede tábornok.
7. Cs. kir. közös hadsereg tisztikara.
8. M. kir. honvéd tisztikar.
9. M. kir. eperjesi törvényszék és ügyészség.
10. Eperjesi ev. hitközség.
11. Eperjesi neolog izraelita hitközség.
12. Eperjesi orthodox izraelita hitközség.
13. M. kir. sóvári főbányai hivatal.
14. M. kir. tanfelügyelőség.
15. Eperjesi jogakadémia és kollegium.
16. Római kath. főgymnasium.
17. M. kir. közjegyzői hivatal.
18. M. kir. adófelügyelőség.
19. M. kir. építészeti hivatal.
20. M. kir. vasut-, posta- és távírdai hivatal.
21. Eperjesi ügyvédi kamara.
22. Felső-tárczavölgyi gazdasági egylet.
23. Eperjesi Széchenyi-kör.
24. Megyei körjegyzők.
25. Eperjesi Takarékpénztár, Bankegylet, Népbank.

26. Eperjesi nőegylet.
27. Eperjesi kisdiednevelő egyesület.
28. Nagy-sárosi Múmalom és község.
29. Eperjesi, sóvári, szebeni és bártfai tűzoltó-egyletek.

Mindezen üdvözlésekre az új főispán megindultan mondott köszönetet. Este 9 órakor díszlakoma volt; a beiktatási napon pedig este 7 órakor nagyszerű fáklyásmenet volt, a mely alkalommal közszertetben álló Szent-Andrássy ur, a főispán ur ő méltóságát Eperjes város nevében üdvözölve, úgy a város, mint az egész megye hiányait előtte felsorolta, a melyeknek orvoslása csakis — ugymond — a velünk élő, velünk érző főispán urtól várható.

Ezután a főispán ur ő méltósága a szószékre lépve, ezen nagyszerű kitüntetésért meghatótt szavakkal legbensőbb köszönetét kifejezte és azon szent ígéretet tette, hogy úgy tehetsége mint befolyásához képest minden erejével és rendelkezésére álló eszközökkel oda fog hatni, miszerint Eperjes város, valamint az egész megye előrehaladását és fölvirágzását előmozdítsa!

Mind a főispán urtól, — a bevonulás, a díszlakoma, a beiktatás és a fáklyásmenet ünnepélyes alkalmánál — tartott beszédek által, mindenki meggyőződhet, hogy Sárosmegye jövődöbeli sorsa jó kezébe fektettetett. Üdvözlatainknak tehát mi is következő szavakban adunk kifejezést: „Éljen az új főispán!“

Eperjesi Széchenyi-Kör.

A magyar irodalmi szakválasztmány f. hó 20-án hétfőn, este 6 órakor házi előadást rendez, mely alkalommal Dr. Berzeviczy Albert ur fogja Pulszky, „Életem és korom“ című művének második kötetét ismertetni.

A Széchenyi-kör zene- és képzőművészeti szakválasztmánya folyó hó 23-ára, azaz csütörtökre, házi-zeneestélyt rendez, melynek érdekes műsorozata szokott módon a kör helyiségeiben történendő kifüggesztés által fog közhírre tétetni. — S miután Beethoven klasszikus művésznök születésnapjának évfordulója e hóba esik, a választmány annak emlékére kizárólag Beethoven zenekölteményeiből határozta el a műsorozatot összeállítani.

Mai számunkhoz egy fél ív van mellékelve.

Különfélék.

A Stefánie főhercegnő ö fenségének menyasszonyi ajándékul adandó egyszer nagymennyiségű opáljait a dubniki opálbányából szállítják. Mint értesültünk, az opálok egy része már el is küldetett. Igen óhajtható volna, ha az opálbányát bérli t. urak, a még szállítandó opálokat Eperjesen legalább egy pár napi közszemlére kiállítanák, hogy így egyrészt a közönség ismerkedne meg Sáros megye ősbérczeinek drága termékével, másrészt valamely jótékony célra is behozza egy pár forintcskát. Hiszen ki ne sietne megtekinteni azon nemes köveket, melyek birodalmunk legdrágább kincsét, a leendő magyar királynét fogják díszíteni. De meg mennyivel ragyogóbbak lennének azon kövek, ha a nép millióinak áldáskísérete mellett, egy-két nyomorsajtolta család szenvedéseit is enyhítené. Reméljük tehát, hogy a kettős cél iránti tekintetből, a t. bérli urak szívesek lesznek a közönséget az opálok kiállításával megörvendeztetni.

Ráthony Balázs.

Az „Eperjesi Lapok“ 49-ik számában megjelent bátfai levél a bátfai óvodának megnyitásától szól, és végül megjegyzi, hogy a kir. tanfelügyelőség és a városi hatóság a megnyitáshoz képviselve nem volt. Minthogy ez félreértésre alkalmas adhat, szükségesnek vélem, azt a tudósítást oda módosítani, hogy miután az óvodának megnyitása minden ünnepély nélküli volt, a megnyitás az illető hivataloknak ugyan bejelentetett, de külön meghívás a fent említett oknál fogva nem küldetett szét. id. Gröndl Károly, felügyelő.

Jogász-bál. Az 1881. január 15-én tartandó jogász-bál bálnyai tisztelt Bujanovics Sándorné urnő ó nagysága volt kegyes elvállalni. A bálón Lányi, ungvári híres zenekara fog játszani. A bál színe, mely a terem díszítésénél s jelvényeknél fog használatni, világos kék és világos sárga együtt. A rendezőiségi iroda, a „fekete sas“ nagy termének baloldali helyiségében, 1881. január 1-től naponta déli 12 órától 1-ig nyitva van, hol jegyek előre válthatók, valamint — azok számára, kik arra igényt tartanak, s még nem kaphattak — meghívó nyerhető.

A fővárosban társas kör van alakulóban „Magyar gazdák köre“ czimen. Oly kör lenne ez, melynek helyiségében a vidéki gazda, kit üzleti dolgai vezetnek a fővárosba, a nap minden órájában feltalálhatja gazdatisztait, kikkel eszmét cserélhet, az üzlet embereit, kiknél a fennálló esélyek iránt magát tájékoztathatja. A kör helyisége összejöveteli helye lehetne a törvényhozás mindkét háza ama tagjainak, kik mint gazdák érdekeltek és itt eszmét cserélhetnek az országra nézve oly fontos gazdasági érdekek miként ápolásáról. A kezdeményezést ez irányban Somsich Pál tette.

Festett kávé a forgalomban. A belügyminiszter — mint a „M. F.“ értesül — a kereskedelmi és iparkamarák részéről figyelemztetést vett, hogy a legtöbb honi vidéken a közönség csak az olyanyira zöldes színű kávé kedveli, a milyen színben az nem terem, hanem a külföldön, névleg leginkább Hamburg, Mannheim, Majna melletti Frankfurt, Bréma és Heilbronn városokban festetik meg. Minthogy azonban nincs kizárva annak lehetősége, hogy számos esetben a kávé festése, el az egészségre ártalmas anyagokból, minők a chromsavas ólom, rézszáda, rézgálic stbből készített festék is jöhet alkalmazásba, ennél fogva az ügy közegészségi szempontból kiváló figyelmet igényel. A belügyminiszter ennél fogva felhívta a törvényhatóságokat, hogy a mennyiben területükön a zöld kávé után kiterjedt mérvben fogyasztatnak, s gyanu merülne fel, hogy az egészségre ártalmas festanyagokkal lehet színezve, intézkedjenek az iránt, miszerint a kereskedésekben gyakoribb szemlék tartatván, a feltűnően zöld színűnek talált kávé vétesek szakértői vegyvizsgálat alá, s azon esetben, ha annak festéke az egészségre ártalmas anyagot tartalmazna, akként járjanak el, a mint azt az egészségre ártalmas tápszerkek itatok stb. iránt való felügyeletre vonatkozó 1876. évi utasítás elrendeli.

A bécsi első hizómarha-kiállítás előmunkálatai már meg vannak téve. Olyan állatok vagy kiállítási tárgyak, melyekért a teljes díjat fizették meg s eladatlan maradtak, díjtalanul szállíthatók vissza. Az állatok kísérői pedig fél harmadosztályú jeggyel utazhatnak. A kiállítás területére a bécsi községi tanács a szt. marxi marhavásáron ujonnan épített csarnokot engedte át. A marhák üveggel fedett téren fognak állani. A csarnok 4000 marhát képes befogadni.

A hetivásárok szabályozásával foglalkozott a kassai kereskedelmi- és iparkamara legutóbbi közgyűlésén. Deil Jenő kamarai titkár előadván, hogy a hetivásárok a legtöbb nagyobb kerületi városban teljesen kivételtől mentes eredeti jellegűből, mely abból áll, hogy a lakosság mindennapi élelmészeti és háztartási szükségletét fedezték, és valóságos kis országos sokadalommá nőtték ki magukat ez utóbbiaknak minden árnyoldalaikkal és az állandó kereskedelmet károsító hatásaikkal, javasolja, igyekezzen a kamara odahatni, hogy a heti vásárok forgalma az illető városok által szabályozandó szabályoztassék. Indítványozó megpendítette ezen eszmét Kassa város törvényhatósági közgyűlésében és kellő indoklás mellett felkérte a közgyűlést, mondja ki, hogy Kassa város területén a vásári forgalom tárgyai kizárólag a

következők: 1. Növény- és állatországi nyestertermények a nagyobb állatok u. m. szarvasmarhák, lovak stb. kizárásával; 2. oly termények, melyek előállítás a mező- és erdőgazdasággal, a kertészettel és gyümölcsészettel közvetlen összeköttetésben van, vagy a vidék köznépének mellékfoglalkozásaihoz tartozik, a szesz italok kicsinybeni árulásának kizárásával és 3. mindennemű friss élelmi szerek. A közgyűlés fentartaná magának azon jogot, hogy egyes helyi szükségletek képest a hetivásáron ezek forgalomba hozatalát engedélyezhesse. Indítványozó kéri a kamarát, miszerint javaslatát, mely az egyes városok állandó kereskedőinek és iparosainak érdekében tétetik, magáévá tenni és az elnökséget utasítani szíveskedjék, hogy ezen eszmének létesítése céljából a törvényhatóságokkal érintkezésbe lépjen. Ezen indítvány egyhangulag el fogadtatván, az elnökség utasított, miszerint a javaslat értelmében eljárva, a szükséges intézkedéseket tegye meg.

Telephon Amerika és Európa közt. A Cincinnatiban fenálló távzóoló társulatok egyike, halomás szerint közelebb Amerika és Európa közt egy tengeralatti huzalon kíván a telephonnal kísérleteket tenni s e célból az illető kabeltársulatokkal már érintkezésbe is lépett. Azon esetre, ha a vállalkozó társulatnak sikerülend a jelzett célra egy tengeralatti huzalt rendelkezésére kapni, érdeklődésük nézhetünk az illető kísérletek eredménye elé. Ez alkalommal megemlítjük, hogy ugyan csak Cincinnatiban „Telephonic Kxchange Reporter“ czim alatt már egy szaklap is jelenik meg, mely kizárólag a telephon-ügy érdekeit szolgálja.

Irodalom.

„A világirodalom története Dr. Scherr János és mások után átdolgozva“ czimű szép vállalat indult meg Tettei Nándor és társai kiadásában, melynek 1. és 2. füzetét már vettük. A magyar kiadás egyidejűleg jelenik meg az eredeti hatodik kiadás s így a mű eléggé ismeretes. A magyar kiadás határozottan hiánypótló irodalmunkban annál is inkább, mert az eredeti fölött azon előnyei vannak, hogy az egyes irodalmak kiváló termékeiből szemelvényeket közöl Vörösmarty, Petőfi, Arany, Szász, György stb. tollából s minden füzethez egy költők arcképcsoportját ábrázoló fametszetű tábla van mellékelve. A kiállítás mintaszere. Egy-egy füzet ára 30 kr. Az első két füzet China, India, Egyptom, a zsidók, Assyria és Perzsia irodalmát tartalmazza, mutatványokat közölve, többek közt a Si-kungból, Sakuntalából stb. Vörösmarty, Szilády stb. fordításában. A mű 25—30 füzetben lesz teljes.

„A föld és népei“ cz. kitűnő munkából, Mehner Vilmos tevékeny kiadónak e közhasznú vállalatából, vettük a 23.—28. sz. füzeteket. Ez újabb füzetekről is csak a legnagyobb elismeréssel szólhatunk, s ezen — dr. Toldy László által a legnagyobb gonddal szerkesztett — jeles művet ismételtelen melegen ajánljuk olvasóink figyelmébe és pártolásába. A mű kiállításra igen csinos, minden füzetet sok művészi kiviteli kép díszít. Egy füzet ára csak 30 kr. Megrendelhető minden könyvkereskedésben, vagy közvetlenül Mehner Vilmos kiadóhivatalánál, Budapest, kalap-utca 6. sz.

A „Magyar-francia szakácskönyvből“ is, ugyancsak Mehner Vilmosnak ez új, s rövid idő alatt máris oly nagy hirre kapott vállalatából vettük a második füzetet. E füzetben sokféle kitűnő, s még eddig alig ismert leves készítmódjára vonatkozólag vannak utasítások, az eddigi szakácskönyvektől eltérőleg oly világos, könnyen érthető modorban megírva, hogy bármelyiket akárki is minden nehézség nélkül elkészítheti. A füzet több szép kép, s egy igazán művészi kiviteli színnyomatu műmelléklet díszíti. Ajánljuk különösen hölgyeink figyelmébe e jeles munkát, mely csakugyan megfelel czimének, hogy: „nékülözhetetlen kalauz minden háztartásban“. A diszes kiállítású füzetek ára csak 30 kr. Megrendelhető minden könyvkereskedésben, vagy közvetlenül Mehner Vilmos kiadóhivatalánál, Budapest, kalap-utca 6. sz.

Jövő január hó 1-től a „Gazdasági Lapok“ és a „Magyar Föld“ közös czim alatt, mint az orsz. magy. gazd. egyesület közlönye fog megjelenni Morócz István és Dapsy László szerkesztő-társak vezetése mellett, a „Magyar Föld“ mai alakjában, azon különbséggel, hogy a vasárnapi szám, mely illusztrációkkal lesz ellátva, külön önálló cikketeket fog tartalmazni.

Rudnyánszky A. könyvnyomdájában Budapest IV. kalaputca, megjelent és ugyanott kapható: Az új rendőri büntetőtörvény mikénti végrehajtása tárgyában, a közigazgatási hatóságok részére kiadott „eljárási szabályok és ezek magyarázata“ czimű munka. E munka különösen gyakorlati használatra iratott, a mennyiben lehetőleg minden eshetőségre iromány-példát tartalmaz. Ugyanott újévtől kezdve füzetekben kiadandó „Közrendészeti tudomány, a jogállam alapelvei szerint“ czimű munkára is figyelemztetjük az ez iránt érdeklődő t. olvasóinkat.

Új zenemű. Táborzsky és Parsch zeneműkereskedésében megjelent: 5-ik magyar ábránd legkedveltebb népdalok felett 1. Emeld reám. 2. Fogadásom tiltja szeretni. 3. Ritka buza. Zongorára szerző Ábrányi Kornél. Ára 1 frt 50 kr.

Eperjes, 14. Deceber.

Der Einzug des neuen Obergespanns.

Der heutige Tag, an dem der neuernannte Obergespan, Se. Hochwohlg. Herr v. Matyjasovszky in unsere Stadt seinen Einzug hielt, konnte mit Recht ein Festtag des Sárojer Comitates genannt werden.

Heute hatten wir Gelegenheit uns zu überzeugen, daß diese Ernennung, ohne Unterschied des Ranges und ohne Unterschied der Confession im Herzen der sämtlichen Bevölkerung unseres Comitates, Anklang und Wiederhall gefunden; weil in dieser Ernennung Alles eine Würdigung des Verdienstes, so wie unserer Verfassung, steht, die von jeher auf Liberalität und Gleichberechtigung aller Stände beruht.

Schon in früher Morgenstunde machte sich ein reges Leben bemerkbar; die ganze Stadt war schon um 8 Uhr Morgens aufs herrlichste decorirt, und diese Decorationen bewiesen deutlich, daß hier nicht allein dem Aufrufe der Repräsentanz Folge geleistet, oder der üblichen Ceremonie entsprochen wurde, sondern daß innige Sympathie bei unsern Einwohnern zum Ausdruck gelangte.

Dem am 30. v. M. in der Comitats-sitzung beschlossenen Programme zufolge, versammelte sich die ganze Aristokratie, und höchste Intelligenz um 1 Uhr Nachmittags vor das Comitats-haus, von wo Dieselben nach Rende — dem Wohnsitz des Herrn Obergespan — sich begaben, um demselben vom Hause ein feierliches Geleite zu geben.

Der Einzug von Rende hat sodann um 3 Uhr Nachm. stattgefunden, und gestaltete sich im höchsten Grade imposant.

Ein prachtvoll ung. uniformirtes Banderium hatte den Zug eröffnet, diesem folgte eine unzählbare Wagenreihe von glänzenden Equipagen, voran Stuhlrichter Herr v. Füzy als Wegweiser und Zugführer, nach ihm kam der Held des Tages, der von einer unübersehbaren Menschenmenge sehnsüchtig erwartete Obergespan, in echt ungarischer Tracht, ein wahrer Árpádsohn, der von allen Seiten mit nichtendwollenden Elsenrufen herzlich empfangen, und sodann ins Comitatsgebäude begleitet worden.

Sie angelangt, hielt der Abt und Oberdechant Herr Kaczvinsky an Se. Hochwohlg. eine sehr gelungene Begrüßungsrede, in welcher er vor Allem das Bedauern über den Rücktritt des Grafen Csáthy, und zugleich die Freude über die Ernennung des würdigen Nachfolgers, ausdrückte; sodann hatte derselbe auf die Wichtigkeit des Obergespanamtes vom historischen Standpunkte, und auf die Schwierigkeiten, die mit demselben verbunden, hingewiesen, die zu überwinden nur durch eisernen Willen und außerordentlichen Ausdauer möglich ist; wozu dies Alles von dem neuernannten Obergespan als Vater des Comitates erwartet wird.

Tiefgerührt ergriff darauf Se. Hochwohlg. Herr v. Matyjasovszky das Wort, und antwortete in einer von stürmischen Beifall oft unterbrochenen Rede, deren Quint-Essenz wir in Folgendem geben:

„Wenn ich — sagt er unter Anderem — auch nicht in diesem Comitate geboren bin, möge man mich dennoch als Kind desselben betrachten, da ich von meiner jüngsten Jugend an hier gelebt, hier gelernt und stets regen Antheil an den Interessen dieses Comitates genommen; ich bin also wie eine wenn auch fremde, allein schon acclimatirte und vollkommen einheimisch gewordene Pflanze da, und dieses berechtigt mich auf das Zutrauen und die Unterstützung des Comitates zu hoffen.“

Ich weiß auch — sagt er ferner — daß in diesem Comitate sowohl von Geburt als im Bezug der Fähigkeiten berufenere Männer vorhanden, wenn aber dennoch S. k. apostolische Majestät mich zu diesem Amte erhoben, so ist es nur als Ausfluß unserer Zeitgeistes und als Würdigung unserer Constitution anzusehen.“

Zum Schlusse that er das Gelöbniß, so wie bis nun, mit Rath und That die Interessen des Comitates zu fördern, und steckte sich als Richtschnur folgenden Wahlspruch in Zukunft vor: „Unermüdblichkeit in der Arbeit, Unpartheilichkeit im Beschlusse und Energie in der Durchführung!“ Hierauf empfing der Herr Obergespan 29 Deputationen der verschiedenen Corporationen, Gemeinden und Würdenträger.

Abends um 9 Uhr fand ein großartiges Galadiner im „Schwarzen Adler“ statt, bei welchem es auch an geistreichen Toasten nicht mangelte. Den Reigen hatte der geniale Obernotar Herr A. v. Berzeviczy durch einen schwungvollen Toast auf den Herrn Obergespan eröffnet, diesem folgten dann viele Andere. Nach beendeter Mahlzeit wurde bis Tagesanbruch mit größtem Animo getanzt.

Die Caffee- und Buckersteuer.

Unser Finanzminister scheint durch die Gesetzesvorlage, die eine Besteuerung von Zucker und Caffee zum Zwecke hat, ein Wespenneßt aufgerührt zu haben. Denn selbst die modificirte Vorlage hat im ganzen Lande große Sensation erregt.

Seit der liberalen Ära sind schon wohl verschiedenartige Steuern dem Volke aufgebürdet worden, doch keine einzige hat den Unwillen des Volkes in solch hohem Grade hervorgerufen, als die neueinzuführende, da man den Zucker und den Caffee besteuern will. Allein dieser Nothschrei scheint aber auch sehr natürlich, weil hier bloß das arme Volk gemeist getroffen ist.

Fabrikanten drückt der Steuer nicht, weil die Preise steigen werden; die Auser in größeren Quantität nicht so sehr fühlen, aber der arme empfindet die Caffee freuzerweife einzunehmen.

Diese neue Steuer ungerechter als jede Andere nicht nach Vermögensverhältnissen, sondern nach der Zahl der Caffee als der Reiche gleichförmig besteuert wird.

Es ist also kein Willekum gemeinamen Protestes.

Und „Vox populi, vox dei“ ist auch nicht ganz ohne den Sieg des Abgeordneten.

ziehen, der mit einer bedenklichen Verfassung nach den Weihnachtsferien.

Nun da die Würfel geworfen, wir mit Recht bei dieser gewonnen, Alles gewonnen.

Die Weihnachtszeit hiezu, die in Frage stehen verheißt, da die Herren gewöhnlich den heimathlichen wird denselben die Möglichkeit des Volkes gegen Last persönlich zu überzeugen.

Wir huldigen wohl dem Siegen nicht, gratuliren ihm Siegen!

Correspondenz.

Auch wenn nicht gegen den Empfang, dessen der Obergespan gelegentlich seiner Comitates erfreute, theilen wir demselben unsern besten Wunsch. Mag man wie in den gewöhnlichen Bezirksrichtern daraus nicht nur die erfreuliche, daß dem Verdienste auch ein freier Staat jeder Befähigung kann, wir sehen auch genügt bewiesenen Gerechtigkeit, Frömmigkeit und Energie des vollen Garantie für sein zukünftiges kommen ist aber speziell Wahl der Person gewesen, als richtig find, auf eine gründliche unserer zerrütteten Zustände uns nicht zu schärfen, auf die Früchte des Hercules, der Fluß Peneus von Nothen ist, gen unserer Stadt nur im sich des Gedankens nicht e hier doch anders gehen könnten die 60,000 fl. Revenuen aus Wohl kaum Ausgaben machen täglich dotirten Beamten die feldung warten läßt, ist entgegengelegenheiten selbst zu verwalten gute Wille; in beiden Fällen die der geistlichen Oberbehörden wollen hoffen, daß eine der Obergespan das sein wird, f nisse gründlich informieren in der Lage darüber Sicheres ist es unsere innerliche Ueber Minister des Innern vor dem mit den Abgaben von Sáro geehrter Abgeordnete für den Liebe und wohlgemeinter Rücksicht aus vollem Herzen für die Uebrigens werden wir nächster haben unsern geschätzten Ab zu sehen und ihn zu hören. knüpfung an die Wahlen wollen daß der Stuhlrichter des S als Candidat auftritt, und bestunterrichteter Personen, daß er sich bei Gelegenheit einer Umgebung abgehaltenen Feiern ließe. Ein gleiches that der führer als Candidat für den roer Hofrichter als Solcher für bezirft. (Mehr als Bon mot wird jeder als Candidat colportirt, Beziehung noch zu sehr zug man der Verwirklichung dieser könnte.) Mit Ausnahme des bei den letzten zwei Wahlen neller benahm, find die Ueber reinsten Wassers, und ohne es können, sollte der Stuhlrichter auf den Umstand, daß der Zeit nur durch die freieste Ueb candidaten-Kämpfe wollte wählen noch ein Competent auftritt, nicht haben, die Stimmung der zirke ist uns nicht so bekannt, richtiges Prognosticon stellen t

Fabrikanten drückt die Last der Caffee- und Zuckersteuer nicht, weil diese höchstens ihre Artikel im Preise steigern werden; die reiche Classe, die ihre Einkünfte in größeren Quantum befragt, kann ebenfalls den Druck nicht so sehr fühlen, um so schwerer wird ihn aber der Arme empfinden, der den Zucker und den Caffee kreuzerweise einzukaufen bemüht ist.

Diese neue Steuer ist schon aus dem Grunde ungerechter als jede Andere, indem hier das Individuum nicht nach Vermögensverhältnissen sondern nach Verzehrung zahlt, und da bekanntlich der Arme ebensoviele Caffee als der Reiche trinkt, mit dem Reichen auch gleichförmig besteuert wird.

Es ist also kein Wunder, wenn Presse und Publikum gemeinsamen Protest dagegen erhebt!

Und „Vox populi, vox dei“ diese Volksstimme ist auch nicht ganz ohne Erfolg geblieben, wenn wir den Sieg des Abgeordneten Madarász in Betracht ziehen, der mit einer bedeutenden Majorität im Landtage, die Vertagung der neuen Gesetzesvorlage bis nach den Weihnachtsferien bewirkt.

Nun da die Würfel noch nicht gefallen, können wir mit Recht bei dieser wichtigen Frage sagen: „Zeit gewonnen, Alles gewonnen.“

Die Weihnachtszeit aber ist gerade die geeignetste hiezu, die in Frage stehende Vorlage zum Falle zu verhelfen, da die Herren Abgeordneten um diese Zeit gewöhnlich den heimathlichen Herd aufsuchen, und so wird denselben die Möglichkeit geboten, sich von dem Unwillen des Volkes gegen die frisch aufzubürende Last persönlich zu überzeugen.

Wir huldigen wohl den Madarász'schen Prinzipien nicht, gratuliren ihm aber doch zu seinem letzten Siege!

Correspondenzen.

Bartfeld, 14. Dezember.

Auch wenn nicht gegenwärtige Zeugen des feierlichen Empfanges, dessen sich der neuernannte Obergespan gelegentlich seiner Installation seitens des Comitates erfreute, theilen wir dennoch mit aufrichtigem Gefühle den Jubel über diese glückliche Wahl des Ministers. Mag man wie immer über das Advancement des gewesenen Bezirksrichters denken, wir schöpfen daraus nicht nur die erfreuliche und beruhigende Lehre, daß dem Verdienste auch seine Krone wird, daß in einem freien Staate jeder Bürger die höchsten Stellen bekleiden kann, wir sehen auch in der, in der Vergangenheit bewiesenen Gerechtigkeit, Unparteilichkeit, Thätigkeit und Energie des hochgeehrten Obergespanns volle Garantie für sein zukünftiges Amt. Um so willkommener ist aber speziell für uns Bartfelder diese Wahl der Person gewesen, als wir dadurch endlich berechtigt sind, auf eine gründliche und energische Heilung unserer zerrütteten Zustände zu hoffen. Wir wollen uns nicht zu scharf äußern, und die Arbeit nicht als Früchte des Hercules benennen, zu welcher ein Fluß Peneus von Nothen ist, doch wer die Gebahrungen unserer Stadt nur im Entferntesten kennt, kann sich des Gedankens nicht erwehren, daß die Dinge hier doch anders gehen könnten und sollten. Eine Stadt, die 60,000 fl. Revenuen ausweist, für das allgemeine Wohl kaum Ausgaben macht und dabei die ohnehin färglich dotirten Beamten Monate lang auf die Befolgung warten läßt, ist entweder nicht fähig ihre Angelegenheiten selbst zu verwalten, oder es mangelt ihr der gute Wille; in beiden Fällen ist energische Einschreitung der gesetzlichen Oberbehörde unerlässlich, und wir wollen hoffen, daß eine der ersten Aenden unseres Obergespanns das sein wird, sich über unsere Verhältnisse gründlich informiren zu lassen. Wir sind nicht in der Lage darüber Sicheres referiren zu können, doch ist es unsere innigste Ueberzeugung, daß, wenn der Minister des Innern vor der Obergespannsernennung mit den Ablegaten von Sáros conferirte, unser hochgeehrter Abgeordnete für den Szekeszer Bezirk aus Liebe und wohlgemeinter Rücksicht gegen seine Stadt aus vollem Herzen für diese Personswahl gestimmt. Uebrigens werden wir nächster Tage schon Gelegenheit haben unsern geschätzten Ablegaten in unserer Mitte zu sehen und ihn zu hören. Bis dahin, und in Anknüpfung an die Wahlen wollen wir gleich erwähnen, daß der Stuhlrichter des Szekeszer Bezirkes daselbst als Candidat auftritt, und können laut Bezeugung bestunterrichteter Personen mit Gewißheit verzeichnen, daß er sich bei Gelegenheit einer vorigen Woche in der Umgebung abgehaltenen Feier als Candidat inauguriert ließ. Ein gleiches that der Eperieser Grundbuchsführer als Candidat für den Tapolcser und der Zborer Hofrichter als Solcher für den Makoviczer Wahlbezirk. (Mehr als Bon mot wird auch noch ein Schwarzeher als Candidat colportirt, der sich jedoch in dieser Beziehung noch zu sehr zugeknöpft benahm, als daß man der Verwirklichung dieser Idee Glauben schenken könnte.) Mit Ausnahme des Drittgewählten, der sich bei den letzten zwei Wahlen als Gemäßigto-ppositio-neller benahm, sind die Uebrigen Regierungsmänner reinsten Wassers, und ohne ein Horoscop stellen zu können, sollte der Stuhlrichter, mit Berücksichtigung auf den Umstand, daß der jetzige Ablegat sich seiner Zeit nur durch die freieste Ueberzeugung, ohne Gegen-candidaten-Kämpfe wollte wählen lassen, jest, falls nicht noch ein Competent auftritt, nicht geringe Chancen für sich haben, die Stimmung der andern zwei Wahlbezirke ist uns nicht so bekannt, daß wir ein annähernd richtiges Prognosticon stellen könnten.

Aus dem Gerichtssaale.

Am 14., 15. und 16. d. fand eine sehr wichtige, kriminelle Schlussverhandlung beim hiesigen k. Bezirksgerichte statt. Szalhevit's Imre dipl. Advocat, 32 Jahre alt, wurde wegen Betrug, Defraudation, Wechsel- und Documentenfälschung angeklagt.

Als Richter fungirten die Herren Stefan v. Taly, (Präsident) Stefan v. Molitorisz, Stefan v. Trányi und Notär Herr v. Krivácsy.

Kläger Vice-Staatsanwalt Herr v. Roskoványi. Verteidiger Advocat Herr Dr. Glück.

Der Angeklagte schien von der mehrmonatlichen Untersuchungshaft an Geist und Körper gebrochen; todtenbleich lag er da und sah mit sichtlichem Beängstigung dem über ihn zu verhängenden Urtheile entgegen. Beantwortte jede an ihn gerichtete Frage mit leiser Stimme, jedoch mit Sicherheit und beharrte auf Alles durch ihn schon Ausgesagten. Nach Vertheidigung sämtlicher Zeugen, bestritt sich der Herr Staatsanwalt in einer längeren fachmännischen Rede die Verbrechen des Angeklagten zu beweisen, der seiner Ansicht, um so strafbarer sei, indem er dies Alles als Rechts- und Gesetzeskundiger begangen, und dieser daher vom gesetzlichen Standpunkte zu mehrjähriger Zuchthaus- und Kerkerstrafe zu verurtheilen wäre; allein er kann auch jenen Milderungsgrund nicht verschweigen, daß Angeklagter noch jung, gleich beim Beginn seiner juristischen Laufbahn sich verirrt, und wahrscheinlich unter dem Drange mißlicher Verhältnisse eher sich dadurch aus Calamitäten zu befreien und seinen Namen aufrecht zu erhalten, als Andere zu schädigen, die Absicht hatte, und beantragte also nur 5 Jahre Kerker.

Jetzt ergriff der Verteidiger Herr Dr. Glück zu Gunsten seines Klienten das Wort, den er auch nach jeder Richtung hin fachkundig und meisterhaft vertheidigte. Die Hauptanklagen zurückweisend, gesteht er bloß eine einzige, durch Szalhevit's begangene Defraudation zu, und diese — wie er meint — Genannter schon durch seine längere Untersuchungshaft abgebüßt habe.

Daß diese Strafe genügend ist, sucht der Herr Verteidiger durch folgende sehr logische Erklärung zu beweisen: Szalhevit's habe als Advocat, durch die Untersuchungshaft, seine Carriere schon für immer verloren. Jeder andere Fachmann, sei er Mediziner, Kaufmann oder Handwerker wird durch Verhaftung nicht so ruinirt, wie der Advocat, dessen Existenz bekanntlich nur auf das Vertrauen der Welt ausschließlich beruht, welches bei ihm in solchem Maße natürlich ganz aufhört, und also nur für immer ein lebender Todter in der Gesellschaft und ein verlornen Bettler bleibt. Außerdem bittet er noch sein macellofes Vorleben, als auch den wichtigen Milderungsgrund des Herrn Staatsanwalt in Betracht zu ziehen und seinen Klienten vollkommen frei zu sprechen.

Hierauf zog sich der löbl. Gerichtshof zurück, sprach Szalhevit's von Betrug, Wechsel- und Documentenfälschung aus Mangel an Beweisen frei, verurtheilte ihn jedoch wegen begangener Defraudation zu sechsmonatlichen Arrest mit Einrechnung der Untersuchungshaft und zur Tragung der durch seine Verhaftung entstandenen Kosten.

Der Staatsanwalt mit diesem Strafausmaß nicht zufrieden, appellirte, welcher Umstand auch den Verteidiger zu diesem Schritt veranlaßte; sucht jedoch bis zur Herablangung des Urtheiles höherer Instanz, um Freilassung seines Klienten, mit ausgezeichneten Motiven an. Das löbl. Bezirksgericht forderte eine Caution von 500 fl. als Sicherstellung, und da Szalhevit's diese nicht leisten konnte, trat er vorläufig die noch abzubüßende sechsmonatliche Kerkerstrafe an.

Wie wir sehen hat der Herr Verteidiger im höchsten Grade als ausgezeichnete Fachmann seiner Aufgabe sich entledigt.

Vermischtes.

Aus Anlaß des Jahreswechsels findet es der Stadtmagistrat im Interesse der leidenden Menschheit für seine Pflicht, die edelherzigen Stadtbewohner zu eruchen, das hierortige städt. Krankenhaus mit milden Gaben gütigst unterstützen zu wollen. Die Subscriptions-Listen erliegen: in sämtlichen hierortigen Gebelinstituten, in der städtischen Spitals-Cassa, in den Casino's, in allen drei Zuckerbäckereien, und in den Handlungen der Herren Balthasar Eillia, Constant Javagly, Samuel Linkeß und Ignaz Klein. Charpie und Leinwandgeschenke werden auch mit Dank angenommen, und um deren Uebergabe bei dem Krankenhaus-Director Dr. A. Kovács gebeten. Das gedruckte Verzeichniß der Spender, sammt den summarischen Ausweise der im Krankenhaus im Jahre 1880 gepflegten Kranken wird im Laufe des Monats Jänner 1881 allgemein veröffentlicht werden. Eperies, im Dezember 1880. Magistrat der k. Freistadt Eperies.

Todesfall. Am 15. d. M. verschied die hochgeachtete, und allbeliebte Gattin des Herrn Vilek, Director der Sároser Kunstmühle. Die Nachricht ist umso beklagenswerther, als dieser Todesfall der Frau Alexandrine Vilek geb. Keler schon im vierundzwanzigsten Lebensjahre und nach zehn Monaten glücklicher Ehe bei derselben eingetreten. Die irdische Hülle der Verbliebenen wurde am 17. d. in Eperies um 3 Uhr Am. feierlich zur ewigen Ruhe bestattet. An ihrem Grabe trauern ein tiefbetrübter schwergetroffener Gatte und zahlreiche Anverwandte. Friede ihrer Asche!

Brand und Unfall. Im Hause des Herrn Eillia (nächst dem „Schwarzen Adler“) ist am 12. d. um die eilfte Abendstunde Feuer ausgebrochen. Der schnell herbeigeeilten Feuerwehr gelang es zwar den Brand auf

das einzige Gebäude zu localisiren; zwei Mitglieder der Feuerwehr aber, erlitten leider lebensgefährliche Verletzungen, indem Dieselben vom Dache zur Erde stürzten.

Einem frechen Diebstahl verübten Kellermeser Diebe am 13. d. M. auf der Landstraße zu A.-Sebes. Mehrere Kaufleute aus Zboró führten nämlich die in unserer Stadt beim Wochenmarkte eingekauften Waaren heim. Und als sie in Sebes auf einige Minuten, in der Abenddämmerung ins Gasthaus einkehrten, wurde denselben einige dreißig Stück der feinsten Stoffe weggetragen. Die Unglücklichen ruhten nicht, und führte sie auch der frischgefallene Schnee auf die Spur, indem sie den neuen Fußtrittten aufmerksam nachgingen, und in Kellemes einer Bäuerin begegneten, die eben im Begriffe stand die Stoffe fortzuschaffen. Mächtiglicher Weise zur Verantwortung gezogen, gab dieselbe ihre Complicen an, welche Alle, durch den Dorfrichter vorläufig arretirt wurden.

Mit dem Fenster ins Haus gefallen. Eine aus Sebes-Kellemes kommende Magd hatte in unserer Stadt dieser Tage, ein trauriges Abenteuer erlebt. Letztere brachte Milch und Butter hieher zu Markte, und ging nichts Böses ahnend auf unsern jezt halbscherischen Trottoir hart bei einem Hause auf der Vorstadt vorbei. Bei einem Fenster angelangt, rutschte diese plötzlich aus, schlug daselbst ein, und blieb zum nicht geringen Schrecken der Hausbewohner, mit dem Kopfe im Fensterrahmen stecken, durch welchen sich obendrein wahrer Milchstrom ergoß. Den Hausbesitzern wegen Vernachlässigung des Trottoirs fluchend, und um den erlittenen Schaden jammend, trat sodann die Arme den Heimweg an.

Steinkohlen-Lager. Wie man der „N.“ berichtet, wurden in Sziliszó mächtige Steinkohlen-Lager entdeckt. Fachmänner behaupten, daß die dort gewonnene Steinkohle von ausgezeichnete Qualität sei. Wenn sich diese Nachricht bewahrheitet, dürfte unsere Industrie einen unerwarteten Aufschwung nehmen.

Einbruch. Am 10. d. wurde das hiesige Frucht-magazin des Herrn J. Schwarz aus Sebes, von bis nun unbekannten Dieben in der Nacht erbrochen und von diesen außer Getreide, Säcke und sonstige Gegenstände entwendet. Da derlei Fälle sich in unserer Stadt gar zu oft wiederholen, erscheint es uns nicht überflüssig, unsere Polizei aufmerksam zu machen, im Interesse des allgemeinen Besitzthums wachsameres Auge zu halten.

In Amerika erhängt. Unsere Stadtleute dürften sich noch des H. Stronzer erinnern, der einst als Gastwirth auf der Sebes-Kellermeser Wiese wohnte; derselbe wanderte nach verschiedenen mißglückten Unternehmungen nach Amerika aus, um dort Fortuna günstiger für sich zu stimmen. Allein er hatte auch da nicht sein Glück, sondern einen schändlichen Tod gefunden. S. hatte nämlich bei seiner Auswanderung eine Frau zurückgelassen, und wollte — da es nicht anders ging — drüben in einer neuen Ehe sein Glück finden; wozu er auch schon ernste Schritte eingeleitet. Im Begriffe, seinen Entschluß auszuführen, begegnete er zwei seiner hiesigen Bekannten, und da er deren Ver-rath gefürchtet, suchte derselbe — nach Bericht eines aus Amerika angelangten Schreibens — die lästigen Freunde durch Gift aus dem Wege zu räumen. Die verbrecherische That gelang, wurde aber eruiert, in Folge dessen Genannter auch zum Tode durch den Strang verurtheilt worden. Wie verlautet, soll ein gewisser Sasovszky, ein hiesiger Zimmermacher der Vergiftung des S. zum Opfer gefallen sein.

Der heutigen Nummer unserer Gesamtauflage liegt ein Prospekt des bekannten Bankhauses Louis Königsdorf in Braunschweig bei, worauf wir unsere verehrl. Leser besonders aufmerksam machen.

Medizinische Briefe. — II. Leibesverstopfung.

Die Verstopfung, welche darin besteht, daß unverwendbare Stoffe, die der Körper absondern sollte, in demselben zurückgehalten werden, hat hauptsächlich ihren Grund in einer gewissen Trägheit und Erschlaffung der Unterleibsorgane, welche die Darmbewegung verlangsamt und die ringförmigen Muskeln nicht so viel Spannkraft entwickeln läßt, als erforderlich wäre, um durch ihr Zusammenziehen die Entleerung zu bewerkstelligen.

Verbleibt die zu verdauende Nahrung zu lang in den Gedärmen, so entstehen Gase (Blähungen) und ein unangenehmes Drücken, das Gefühl des Geplänntseins bemächtigt sich des Körpers, besonders bei einigermassen fettleibigen Personen (bei Schwängern oder nach den Wochenbetten häufig). Man klagt über Kopfweh, Schmerzen in der Brust, dem Rücken, Unterleib, im Magen und den Därmen, Müdigkeit in den Gliedern, Appetitlosigkeit und betrachtet diese Erscheinungen als selbstständige Leiden, während sie nur secundär sind und durch die Verstopfung verursacht werden. Der beste Beweis hiefür ist der, daß, sobald Deffnung eintritt, auch die übrigen Schmerzen schwinden. Bei vielen Menschen hat sich die Anfangs nur zeitweise und vorübergehende Verstopfung durch Anwendung zu stark wirkender, für die Unterleibsorgane nur schädliche und schwächende Mittel zu einem andauernden Leiden gestaltet, es müssen fortwährend, ja täglich Mittel in Anwendung kommen, und nur durch drastische und scharfe Wirkung ist noch eine Entleerung herbeizuführen.

Wenige jedoch wissen, welchen Schaden sie ihrem Körper, hauptsächlich den Unterleibsorganen durch diesen Mißbrauch zufügen und welche Folgen daraus entstehen. Gar manchem schweren Leiden würde vorgebeugt, wenn die richtigen, auf das Leiden selbst heilend wirkenden Arzneien angewendet würden.

Um nun derartige Erkrankungen mit Erfolg

raich zu befehtigen und die gestörten Functionen der Darme zu heben und zu kräftigen, wende man stets nur solche Arzneien an, welche auf die Magen- und Darmmuskulatur anregend und milde reizend wirken und durch ihre sanfte abführende Wirkung eine Entleerung herbeiführen. Freilich gibt es nur wenige Mittel, welche diese Vorzüge enthalten und deren Anwendung wirkliche Heilung bringt. Wir können die in neuerer Zeit von dem Apotheker N. Brandt in Schaffhausen dargestellten Schweizerpillen jedem derartig Leidenden als ein reelles, vollkommen unschädliches, sanft wirkendes Heilmittel, das sich Jeder anschaffen kann als Hausmittel bestens empfehlen.

Dieses bewährte Heilmittel hat auch bereits Eingang bei uns gefunden und zwar in Ungarn ist Herr Apotheker Josef v. Dörfl in Budapest mit der Vertretung betraut. Man findet die echten, Apotheker N. Brandt's Schweizerpillen, nur in Blechdosen enthaltend 50 Pillen für 70 Kreuzer und 15 Pillen für 25 Kreuzer in jeder guten Apotheke der ganzen Oesterreichischen Monarchie und soll man darauf achten, daß jede Schachtel mit einer rothen Etiquette mit dem Schweizerkreuz und dem Namenszug des Apothekers Brandt versehen sei.

A vasuti vonatok menet- és érkezési ideje
Eperjesen, f. évi október 15-től kezdve.

Eperjes—Oderberg.			
Eperjesről ind.	8 óra 01 p. reg.	Oderbergbe ér.	4 óra 49 p. másn. reg.
Oderbergéről	5 „ 45 „ estv.	Eperjesre	9 „ 56 „ „
Eperjes—Budapest.			
Eperjesről ind.	8 óra 01 p. reg.	Budapestre ér.	7 óra 58 p. estv.
Budapestről	10 „ 08 „ estv.	Eperjesre	7 „ 33 „ reg.
„ „ „	7 „ 34 „ reg.	„ „ „	8 „ 22 „ estv.
Eperjes—Tarnow.			
Eperjesről ind.	8 óra 22 p. estv.	Tarnowra ér.	11 óra 40 p. délb.
Tarnowról	1 „ 45 „ délb.	Eperjesre	7 „ 03 „ reg.
Eperjes—Ujhely.			
Eperjesről ind.	11 óra 22 p. délb.	Ujhelybe ér.	7 óra 17 p. estv.
Ujhelyről	3 „ 24 „ délb.	Eperjesre	9 „ 56 „ reg.
„ „ „	9 „ 06 „ reg.	„ „ „	3 „ 32 „ délb.
Eperjes—Kassa.			
Eperjesről ind.	4 óra 17 p. reggel.	Kassára ér.	6 óra 29 perc.
Kassáról	8 „ 01 „ estv.	Eperjesre	9 „ 40 „ „
„ „ „	9 „ 08 „ estv.	„ „ „	10 „ 53 „ „
„ „ „	7 „ 56 „ reggel.	Eperjesre	9 „ 56 „ „
„ „ „	5 „ 52 „ estv.	„ „ „	8 „ 22 „ „

Kiadó-tulajdonos: Az Eperjesi Bankegylet.
Felelős szerkesztő: Brezowsky István.

Hirdetmény.

A városi 1881. év legtöbb adót fizetők névsorának megállapítására kiküldött választmány f. é. december hó 20-án (hétfőn) d. e. 10 órakor a városház tanácstermében nyilvános ülést tartand, miről az összes érdeklettek értesítettek.

Eperjesen, 1880. decz. 16.

522 **Kyss Géza,**
küldöttégi jegyző.

Beehre mich dem geehrten Publikum die ergiebigste Anzeige zu machen, daß in meinem Geschäft

Schlittschuhe

in größter Auswahl zu herabgesetzten Preisen zu haben sind. Auch kann ich täglich mit

Brennholz

dienen, per Meterkloster ins Haus gestellt: Buchen-Scheitholz bei Abnahme von 2 Klafter 8 fl. 50 fr., dickes Buchen-Prügelholz 7 fl., dünnes 6 fl.

519 **Lavotha Ödön.**

Anzeige.

Ergebenst Gefertigter beehre mich dem P. T. Publikum die ergiebigste Anzeige zu machen, daß ich mein reichhaltiges

Damen-Confections-Lager,

bestehend aus: Damenröcke, Umhüllen, fertige Kleider, tief unter den Fabrikspreisen ausverkauft.

Gleichzeitig erlaube mir mein größtes

Herrenmodewaaren-Lager

dem P. T. Publikum bestens zu empfehlen, wo zu Weihnachts- u. Neujahrs-geschenke geeignete Artikel in reifiger Auswahl am Lager sind.

521 1—3 **Lichtmann Lipót,**
Eperjes.

Az Eperjesi bankegylet

nagy-sárosi birtokához tartozó

Vadászati jog

jövő 1881. év január 1-től számítandó

1 évre fog a legtöbbet ígérőnek bérbe adadni.

Zárt ajánlatok f. hó 27-én, déli 11 óráig

a bank helyiségeiben
adandók át.

Zu verpachten ein Haus.

Auf der Kaschauer Straße Nr. 47. bestehend aus 3 Gassenzimmern, 1 Alkoven, 2 Hofzimmern, 2 Küchen, 2 Kellern, Boden, Brunnen und den dazu gehörigen Garten ist auf mehrere Jahre zu vergeben. — Auskunft ertheilt die Eigenthümerin daselbst. 518 1—2

Coffee- u. Thee-Export-Geschäft

W. MEIMECKE, Hamburg.
versendet franco Fracht unter Nachnahme von 5 Kilo an:
Hochf. arab. Mocca-Coffee per Pfd. 80 fr.
Hochf. Perl 63 „
Hochf. Perl, Java u. Ceylon per Pfd. 58 „
Hochf. Java u. Ceylon 55 „
Hochf. Guatemala u. Yaguayra 52 „
Hochf. Campinas 50 „
Rein geschmiedener Santos 40 „
Rein entölt Cacaopulver 1 fl. 55 „
Chines. Thee, neueste Ernte, empfehle in reineschmed bis hochf. Qualität von 58 fr. bis 2 fl. 50 fr. per Pfd. als Verpackung in beliebigen Quantitäten. Vanille per Stange 10 fr.

Realitäten-Verkauf.

Wegen Ueberfiedelung sind meine Eperjeser Realitäten, bestehend aus einem stockhohen **Zinshause** in der Ungargasse, ferner einem **BERGGARTEN** von 11.000 □ Klafter Flächenraum, schließl. 1000 □ Klafter Wiese und ein ebensfalls stockhohes, hauszinssteuerfreies **Sotelsgebäude** sammt dem dazugehörigen Nebengebäude und dem Mouthause, vis-à-vis dem Bahnhofe, preiswürdig zu verkaufen. Näheres beim Gefertigten.

496 4—5 **Wodianer.**

Das bewährte echte

Dr. Popp's Anatherin-Mundwasser

ist unerreicht in seinen heilsamen Wirkungen für Mund und Zähne, wogegen das auf Gewinn berechnet gefälschte Anatherin-Mundwasser schädlich bei Anwendung den Krankheitszustand verschlimmert, wovon folgende Zeilen einen neuen Beweis liefern:

Herrn Dr. J. G. Popp, k. k. Hofzahnarzt in Wien.

Ihre Präparate sind hier in der Provinz äußerst schwer zu bekommen, weil beinahe alle jene Firmen, die es am Lager haben, auch andere gleichnamige, nachgemachte Präparate führen, welche sie dem Käufer als das Anatherin-Mundwasser und Seite anempfehlen, die aber nicht nur keinen Nutzen, sondern sogar in vielen Fällen auf das Schädlichste wirken.

Deshalb wende ich mich direct an Sie, mit der Bitte, mir gegen Bestätigung von Ihrem heilsamen, bisher unübertroffenen „Anatherin-Mundwasser“ eine Flasche, sowie von Ihrer vorzüglichen „Anatherin-Zahnpasta“ eine Glasdose senden zu wollen.

Mit besten Empfehlungen, zeichne achtungsvoll Euer Wohlgeborner ergebener Diener

Dr. J. G. Popp, 13. Februar 1879. **TRAJAN MIESCU, Advocat.** 399 e)

Zu haben in Eperjes: bei S. Krüger Apoth., S. Solenia Kaufm. in Sárospatak: bei G. Schmidt u. Sohn, in Göllnitz: bei S. Kapani Apoth. in Eger: bei G. Seeliger Buchhandl., Beresvári Apoth., in Kaschau: bei G. Schmidt u. Sohn, Wandmacher, Regan Apoth., in Komorn: bei A. Gernerich, S. Zsitányi Apoth., in Wollendorf: bei W. Pöschel Apoth., in Pomona: bei A. Zsolt Apoth.

Van szerencsém a t. cz. közönség szives tudomására hozni, miszerint én **raktáromat** **karácsonyi** **ajándékokra** alkalmas tárgyakkal dúsan ellátam. Ajánlhatom különösen: **női- és férfi pipere-árú, kintünő minőségű vásznat, tisztagyapot, külföldi ternőt, jó minőségű és szabású oxford és chiffon férfi ingek, gallérok, kékzélők, nyakkendők, esernyők, női- és férfi-selyemkendők nagy választékban, fehér függönyök, minden egyéb szakmába vágó cikkeimet.** A t. cz. közönség becses pártfogását kikérve, maradtam tisztelettel

Thór Gyula,
fűtőza
Szent-Andrássy-féle ház.
505 3—3

Árlejtési hirdetmény.

Az alatt írott hivatal 1881. évi szükségletére szállítandó következő termények beszerzésére nézve ezennel új árlejtés hirdetetik:

1. 563 hl. rozs, h.-ként 72 klgr. súlylyal
2. 760 „ zab, „ 43 „ „
mely cikkek egyenlő részletekben és pedig 1881. évi januárius, április, július és október hó 15-én szállítandók.

Az árlejtésre kizárólag zárt ajánlatok fogadtatnak el.

Az ajánlatok elfogadása 1880. év december hó 14-én reggel 9 óráig történik a bánatpénz a hivatalos nyugta vagy postavezény előmutatása után azon ajánlattevőnek, ki mint legolcsóbb szállító meg nem maradt, az itteni kir. pénztárnál 1880. év december hó 17-én ki fog adatni

A zárt ajánlatok 50 krnyi bélyeggel, s bánatpénzül az ajánlott összegnek 10%-os részletével látandók el.

A bánatpénz készpénzben vagy magyar kir. értékpapírban csatolandó.

Az ajánlatban, ajánlattevő köteles kitenni, hogy a szállítás feltételeit ösmeri, s hogy azoknak magát minden tekintetben aláveti.

Az ajánlott összeg szám és szó szerint kiirandó, valamint az is, hogy ajánlattevő a szállítást hectoliter és kilogramok szerint eszközölni az ajánlott ártért.

Az ekként szerkesztett zárt ajánlatok csak is a fentebb kitett nap reggeli 9 óráig fogadtatnak el, a később beadott ajánlatok visszaszavatottak, egyáltalában utóajánlatok tekintetbe nem vétetnek.

A szállítás részletes feltételei az árlejtést tartó hivatal helyiségében minden nap reggel 9 órától délután 5 óráig megtekinthetők.

Sodóvárt, 1880. október 11.

M. k. sóbánya hivatal.

A Mária-utcában fekvő s **Berzeviczy Szilárd** tulajdonát képező 187. számú

ház

mely 7 lakó-szobából, számos mellékhelyiségből s egy kerteskéből áll, 1881. évi mártius hó 1-től kezdve szabad kézből eladó vagy bérbe adandó. Közelebbi értesítést ad id. **Dessewffy Ignác** (a megyeházán.) 520

Nyolczadrétü
bozban
Nyolczadrétü
dobozba
Nyolczadrétü
bozban
Nyolczadrétü
dobozban
Nyolczadrétü
bozban
Nyolczadrétü
dobozban
Nyolczadrétü
monogram
Nyolczadrétü
ban, álla

Ajánljuk t
ványoka

Köszöntő-jegy

Köszöntő-jegy

Köszöntő-jegy

tok és v

ritékkal

Névjegyek feh

Névjegyek ele

Névjegyek sz

Névjegyek ox

100-a

Névjegyek va

Névjegyek fal

Meghívók lev

Meghívók ny

Meghívók na

100-a

Meghívók, ch

Tánczrendek

Tánczrendek,

hol minden

Hi

K

delkeznén, a

kákat készít

t. közönsége

Legolcsóbb és legjobb forrás

alkalmi

KARÁCSONYI

és

UJÉVI AJÁNDÉKOK

beszerzésére

az Eperjesi bankegylet könyvnyomdája.

Nyolczadrétű finom **fehér** levélpapír, borítékkal, diszes dobozban monogrammal . . . 50 krtól feljebb.
Nyolczadrétű finom **erős** levélpapír, borítékkal diszes dobozban monogrammal . . . 1 frtől feljebb.
Nyolczadrétű finom **sima** levélpapír, borítékkal, diszes dobozban monogrammal . . . 1 frt 20 krtól feljebb.
Nyolczadrétű finom **reczézett** levélpapír borítékkal, diszes dobozban monogrammal . . . 1 frt 30 krtól feljebb.
Nyolczadrétű finom **színes** levélpapír, borítékkal, diszes dobozban monogrammal . . . 1 frt 50 krtól feljebb.
Nyolczadrétű finom levélpapír, **sajtott vászon-utánszat**, diszes dobozban monogrammal . . . 1 frt 80 krtól feljebb.
Nyolczadrétű finom **fa-alnyomatú** levélpapír diszes dobozban, monogrammal . . . 2 frt 30 krtól feljebb.
Nyolczadrétű finom **dombornyomatú** levélpapír diszes dobozban, állat- és virág-szindombornyomattal . . . 1 frt 50 krtól feljebb.

Ajánljuk továbbá a következő évad-nyomtatványokat mintaszerű izléses kiállításban.

Köszöntő-jegyek, névvel ellátva, borítékban 100-a . . . 80 krtól feljebb.
Köszöntő-jegyek, névvel ellátva, **falapokon** 100-a . . . 1 frt 50 krtól feljebb.
Köszöntő-jegyek, **chromo-lythographiai** tájképek, állatsorok és virágokkal, különböző minták és rajzokban, borítékkal ellátva, 50 darabonként . . . 3 frttől feljebb.

Névjegyek fehér **sima** brisztol-papíron 100-a 70 krtól feljebb.
Névjegyek elefántesont-papíron 100-a . . . 80 krtól feljebb.
Névjegyek színes kartonon 100-a 1 frt 20 krtól feljebb.
Névjegyek oxford-dessinü cartonon 100-a . . . 1 frt 20 krtól feljebb.
Névjegyek vastag kartonon 100-a 1 frt 30 krtól feljebb.
Névjegyek falapokon 100-a . . . 1 frt 50 krtól feljebb.

Meghívók levél alakban 100-a . . . 3 frt.
Meghívók nyolczadrétű finom **sima** kartonon . . . 4 frt.
Meghívók nagy névjegyalakban erős kartonon borítékkal 100-a . . . 2 frt.
Meghívók, chromo-lythographiai, 50 drb, borítékkal együtt . . . 3 frttől feljebb.

Tánczrendek meghívókkal együtt, levélalakban 100-a 3 frt.
Tánczrendek, kettős nagy névjegyalakban, 100-a . . . 4 frt.

Tánczrendek, chromo-lythographiai állatsorok, virágok és tájképekkel, igen diszesek, 100-a 5 frttől feljebb.

Étlapok levélalakú színes vastag papíron 100-a . . . 3 frt.
Étlapok, kettős névjegy-alakban 100-a . . . 4 frt.
Étlapok nyolczadrétű kartonon 100-a . . . 5 frt.

Tárca-naptár kettős névjegyalakban chromo-lythographiai borítékkal . . . 30 kr.
Fali-naptár, chromo-lythographiai étkező csoportokkal, rococo-stylben . . . 80 kr.

Kész nyomtatványok lelkészek számára.

Házassági kivonatok, erős simított papíron kocza (50 drb) 60 kr.
Keresztelési " " " " 60 kr.
Halálóási " " " " 60 kr.
Ismételadónak megfelelő engedmény.

Kész nyomtatványok ügyvédek számára.

Ügyvédi meghatalmazás simított erős papíron, kocza (50 drb) . . . 55 kr.
Ugyanaz német nyelven, simított erős papíron, kocza (50 drb) . . . 55 kr.
Ugyanaz tót nyelven erős simított papíron, kocza 50 drb 55 kr.
Adós-levél, magyar, német és tót nyelven.
Ismételadónak megfelelő engedmény.

Nyomtatványok kereskedők számára.

Levélfejek kereskedők, ügyvédek, gazdászok és magánosok számára nyolczadrétű fehér, színes vagy vonalzott erős **sima** papíron 1000-re . . . 5 frttől feljebb.
Ugyanaz negyedrében . . . 7 frttől feljebb.
Levélborítékok czím, czég vagy névvel ellátva erősebb szürke vagy sárga papíron 1000-re . . . 3 frttől feljebb.
Levélborítékok pénzküldeményekre, czím, czég vagy névvel ellátva, erős szürkés papíron 1000-re 3 frt 50 krtól feljebb.
Körlevelek, szállítólevelek, értesítvények, kisérvények, üzleti könyvek, vörös kék és fekete vonalzáttal, árjegyzékek, czinkographiai czimnyomattal rajz vagy fénykép után, tisztán és izlésen készítettnek.

Nagy papírraktár.

Mindennemű író-, levél-, diósgyőri-, okmány-, rajzoló-, színes- és csomagoló papírok.
Mindenféle alakú, színű, magán-, kereskedelmi-, okmány-, pénz-, névjegy- és levélborítékok nagy választékban.

Jól berendezett könyvnyomda,

hol minden képzelhető nyomtatvány szabatos és izléses kiállításban a lehető legjutányosabb áron eszközöltetik.

Hirdetések és előfizetések felvétele az „EPERJESI LAPOK”, Felső-Magyarország legelterjedtebb hetilapjára.

Kitűnő betűanyag, czélszerű gépek és szakképzett munkásokkal (**tanoncok műintézetünkben nincsenek**) rendelkezvén, a papírgyárakkal pedig közvetlen összeköttetésben állván, a lehető legjutányosabb árak mellett szép munkákat készitünk; a legcsekélyebb megbízás ép oly műgonddal eszközöltetik, mint a legnagyobb vállalat; kérjük tehát a t. közönséget, minket becses megbízásaikkal minél gyakrabban szerencsételni.

Az eperjesi bankegylet könyvnyomdája

kiadó-hivatal és papírraktár, Eperjesen.

WERTHER'S CATALOG

des neusten

Metall-Weihnachts-Spielwaaren-Bazars.

Zweckmäßige Spielzeuge für Knaben und Mädchen in jedem Alter.

Direct aus Paris, Berlin und Wien bezogen und eigenes Erzeugniss.

Zierliche kleine Kochherde mit Kochgeschirr von 30—350.
Puppenbestecke und Service aus Britannia und Alpacka von 5—10 kr.
Küchengeschirre in Schachtel von 30—150.
Verzinnete, verkupferte und emailirte Kochgeschirre von 10—30 kr.
Einzelne Stücke Küchengeräthschaften 5—15 kr.
Kaffeemaschinen, Kaffeekannen, Kaffeetassen, Kaffeeschalen, Kaffee-Service aus Zinn, Britannia und Porzellan von 10—50 kr.
Kaffeemöhlen, Küchenmörser, Leuchter, Tisch- und Hängelampen von 20—80 kr.
Vogelkäfige, Vogelstufen von 10—40 kr.
Möbel für Salon und Garten aus Metall, Holz und Zinn feinst tapeziert von 80—350.
Spiegel, Bilder, Etagères von Zinn u. Bronze 30—60 kr.
Nudelbrett, Walzholz, Mehlsieb, Salzfaß, Zuckerhammer aus Holz von 20—40 kr.

Für erwachsene Kinder.

Säbel Gewehre Pistolen, mit u. ohne Kapsel. 20—40 kr. 20—80 kr. 5—30 kr.
Verschiedene Trompeten von 4—46 kr.
Eisenbahn und Locomotive von 10—120.
Kinderwagen, Omnibus, Wiegen mit Puppen v. 20—50.
Kugelläufer, Lufttänzer, Jockeys u. verschiedene Blechfiguren von 10—40 kr.
Kanonen mit Luft- und Erbsenladung bis 60 kr.
Verschiedene Thiere, als Mäuse, Katzen mit Uhrwerk, Handwerker, Feuerwehr, Feuerspritzen, Dampfmaschinen, alles mechanisch und beweglich, ferner Spielwerke, Laterna-Magica von 1—5 fl.
Komische bewegliche Figuren.
Gummifiguren und Puppen von 20—50 kr.
Badewannen und Schwimmstöcke von 10—40 kr.
Bettstellen, Wiegen mit und ohne Puppen von 30—1 fl.
Blumenkandel von 12—50 kr.
Blumenwasen aus Metall und Glas von 20 kr. bis 4 fl.
Zinnsoldaten, Cavallerie und Infanterie, interessante Kriegs- und Marktaufstellungen.
Kinderuhren mit Kette und Schlagwerk von 10—40 kr.
Küchen- u. Puppenzimmer-Einrichtungen bis zu feinsten Dessins.
Aquarium. Fisch u. Blumengestell aus Zinn u. Bronze.
Alle Gattungen Unterhaltungs-Spiele als: Domino, Lotterie, Tombola, Werkzeugkasten, Schablonen-Spiel, Schwimm- u. Magnet-Figuren, verschiedene Landschaften in Schachteln, schöne zweckmäßige Sparbüchsen, Schreibzeuge, Federhalter und verschiedene lackirte Blechgegenstände, billige Hand- und Strickkörbechen, Christbaum-Lichthalter etc.
Um das geehrte Publikum von der Billigkeit meiner Waaren zu überzeugen, ersuche nur einen kleinen Probekauf zu machen, um sich die Gewissheit zu verschaffen, dass die grossstädtischen Zeitungs-Ankündigungen, betreff der Billigkeit sich nicht auf der realsten Basis befinden, und dass ich diesbezüglich jeder Concurrenz entgegengetreten kann.
Die von mir gekauften Gegenstände, welche in den 1. Monaten reparaturbedürftig sind, werden unentgeltlich gemacht. 507 2—3

Concurrenz der Pester u. Wiener Spielwaaren-Gruppen.

Fözület és közp. iroda: IV. váczi-utca 18. „Peking városához.“

Fiókok:

IV. kerület, kigyó-tér. VII. ker. király-utca 17. szám. „A theanvényhez.“ „Moszkva városához.“

DIETRICH és GOTTSCHLIG

oszt. cs. kir. és magyar kir. udvari thea- és rum-kereskedésük Budapestén, ajánl a téli évadra dusan felszerelt raktárból közvetlenül importált

Chinai thea

(legújabb 1880—81-diki termés.)

Congo, legfinomabb	fél kilója	frttól	frttig.
Souchong	2.	3.	5.
Orosz család thea	3.	4.	6.
Fekete orosz karaván thea	4.	5.	7.
Fekete karaván virágos thea	5.	6.	8.
Pecoc virágos thea legfinomabb	6.	7.	9.
Orosz karaván virágos thea	7.	8.	10.
Udvari thea-vegýték	8.	9.	11.
Victoria thea-vegýték	9.	10.	12.
Király thea-vegýték	10.	11.	13.
Moszkvai thea-vegýték	11.	12.	14.
Császár thea-vegýték	12.	13.	15.
Mandarin thea-vegýték	13.	14.	16.

Ugyanezen fajták csomagokban és díszes chinai szelencékben is kaphatók.

Jamaica-Rum

legfinomabb fajok, közvetlenül importálva.

1 sz. nagy üveg barna (fél pint)	frttól	frttig.
1 „ közép „ (1 meszely)	2	20
1 „ kis „ (fél meszely)	1	10
2 „ nagy „ (fél pint)	1	50
2 „ közép „ (1 meszely)	1	25
3 „ kis „ (fél meszely)	1	20
3 „ közép „ (1 pint)	1	40
3 „ kis „ (fél meszely)	1	30
4 „ nagy „ (1 pint)	1	60
4 „ kis „ (fél pint)	1	20

Brazilai-Rum

(bíróilag deponált védjeggyel.)

1 nagy butélia üvegestül (1 pint)	:	:	:	1 frt — kr.
1 kis " " (fél pint)	:	:	:	— — 55 kr.

Kereskedésnek megfelelő engedmény.
Mindennemű külföldi likörök, pezsgők, sherry, francia borok, csokoládé, aug. thea-stemény, minden alakú és nagyságú thea-szemények.
A legcélszerűbb próbamegrendelések is pontosan teljesíttetnek. Kereskedőknek megfelelő engedmény. 8—10

Van szerencsém a t. cz. közönséget értesíteni, miszerint

fűszer- és vasárú üzletemet

f. év december 9-én

EPERJESEN,

t. Szentandrassy Lajos úr házában

megnyitottam.

Szives pártfogást kér

kiváló tiszteltetl

Linkesch Károly.

Beehre mich hiemit dem P. T. Publikum mitzutheilen, daß ich mein

Spezerei- und Eisenwaaren-Geschäft

am 9-ten Dezember l. J.

in EPERIES,

im L. v. Szentandrassy'schen

Hause eröffnet habe.

Um gütigen Zuspruch bittet

hochachtungsvoll

Carl Linkesch.

514 2—3

Zu verpachten

sind mehrere im Sároser Comitae, theilweise nächst Eperies gelegene Gutsbesitze.

Auskunft ertheilt man in der Advocatur-Canzlei des

Dr. Adolf Propper

516 2—3

Eperies.

2091

489 6—6

Örök-eladási hirdetés.

A m. kir. vallás- és közokt. ministerium folyó évi 21947. sz. alatti rendelete alapján közhirrre tétetik, hogy a mislyei kir. közalap. uradalomhoz tartozó

BOLOGDI BIRTOK

örök áron eladatik, nevezetesen:

Egy vízi malom, most erdőöri lak melléképületeivel, becsértéke frt 1502 02 kr.

65⁷⁰/₁₂₀₀ hold mezei gazdasági terület, becsértéke „ 459 90 „

65⁷⁰/₁₆₀₀ hold erdőterület, becsértéke „ 7083 — „

Összes becsérték . frt 9044 92 kr.

Az eladás zárt ajánlatok mellett történik, melyekhez csatolva kell lenni óvadéknál az ajánlott összeg 10 százdtóljának, és ki kell jelentenie az ajánlattevőnek, hogy az eladási feltételek előtte ismeretese s azokat elfogadja.

A zárt ajánlatok folyó évi december 20-ig d. e. 12 óráig a mislyei k. közalap. főtisztviseltséghez beadandók, ugyanott tekinthetők meg az eladási feltételek és a fekvőségek térrajza.

Alsó-Mislyén, 1880. nov. 8.

Kir. közalap.
főtisztviselőség.

Ich bitte sich zu überzeugen!

Wegen vorgerückter Saison habe mein Waarenlager bedeutend im Preise herabgesetzt: in Möbelstoffe, Gobeline, Jutte, Crep, Salon- u. Lauffteppiche, Bettvorleger, Flanelle, Cheviotte, Tuch- u. Schafwollwaaren, Schnür- u. Piquebarchente, karirte Kleiderstoffe zu staunend billigen Preisen. Schwarze Terno 1^o, breit, von fl. 1.20—1.80 Schwarze Faille von fl. 1.75—2.75. Noblesse von fl. 1.10—3.25. Holländer, Rum-burger, Freiwaldauer Leinwände, Leinen-Damast-Tischzeug, Garnituren für 6 Personen von fl. 4.75 aufwärts. Leinen-Handtücher von 15 bis 21 fl., feinste Balloiletten, Neuestes. Piquehosen, Corsets und Röcke. Howe, Wheeler & Wilson, Singer Nähmaschinen fl. 50 in Raten.
Um zahlreichen Zuspruch bittet achtungsvoll

504 3—3

Franz Böhm

Eperies.

Reste zu Spottpreisen!

Nyomatott az „Eperjesi Bankgyelet“ gyorssajtóján Eperjesen.

IV. évfolya

ER

Az epe

Szerkesztői

főltca az Eperjesi Bankgy

Ide intézendő minden valamint előfizetés, hi

Méltóságos Matty

megy

székfog

Tekintetes m

A midőn szent letétele után — származó diésfényszékét ő felsége rályunknak megtis csára ezennel elfo egész valómat, mi erőt vesz azon ka főbb hadura által arczvonalból kiszó nek élére állittatik héz megbizással: rancs értelmében t latait s miveletét őrizze s a nagy tartani igyekezzék ekként váratlanul legfőbb hadurának fokozott tetterő kif szemei előtt legot nagyhirű ezredparan méltó példája által előtte álló arczvona bajtársainak előtte hazafisága s vitéz lomteljes elszánta jóakarattal fog hoz tának megoldásához e pillanatban a főis somnak elfoglalásáve meim előtt is feltur

TÁ

A 16

(Karác

Irhattam volna j azt is: „az ünnepi köv épen annyit értett v mint a magyarizált láttam az ünnepi köve bemutatni, a mint a me vezi. A „rég jó idők denünne ki volt zárva áldoztak Magyarorszá is sok deák szó fordul már nagyon kevés ezek közé tartozik a „légátus a legnépszerűbb latin s mert és használt. M szó azon jelentése, me hitfelekezet köznepe ismeretlen: czélszerűn röviden kifejtenei.

Szokásban van ugy az, hogy a tanulók, n de a felsőbb osztályu gy mával elmennek egyes papolni, s ezért az illet segúkhöz mért pénzös papoló deákot, — az il nevezik aztán „légátus“ a maga választotta is (legtöbbször kerül ki Patak a karácsonyi, húsvéti, közelgenek, összegyűl a lósága választásra, az u tás elsőbbsége az osz illető tanuló osztályzatá zaknál, melyek magukb kellőleg fizetni, szokásb

EPILEPSIE Fallsucht, Krämpfe, auch die hartnäckigsten Fälle, heile ich in kürzester Frist nach einer mir allein eigenen und stets erfolgreichen Methode auch brieflich. Specialarzt Dr. Helmsen in Berlin N. W., Louisen-Strasse 32. Schon Hunderte geheilt. 460 11—24

SCHLITTSCHUHE!

Halifax,

Damen und für Kinder in größter Auswahl, 513 sowie alle 2—2

Spezerei- & Colonial-Waaren,

die Erzeugnisse der renommirten

Nagy-Sároser Kunstmühle

zu den solidesten Preisen empfiehlt dem hochgeehrten Publikum die

Eisen- & Spezerei-Handlung

des

Kozma Lajos,

in EPERIES.

Mannesschwäche, Nervenzerrüttung, geheime Jugendünden und Auschwefungen.

Dr. Wrun's



Peruin-Pulver

(aus peruanischen Kräutern erzeugt).

Das Peruin-Pulver ist einzig und allein dazu geeignet, um jede Schwäche der Zeugungs- und Erhaltungskraft zu beheben und so kein Mann die Mannlichkeit zu verlieren und bei Frauen die Unfruchtbarkeit zu beseitigen. Auch ist es ein unerlässliches Heilmittel bei allen Störungen des Menstruationszyklus, bei durch Säfte- und Blutverlust bedingten Entkräftungen und namentlich bei durch Auschwefungen, Onanie und nächtliche Emissionen (als alleinige Ursachen der Impotenz) hervorgerufenen Schwächen des Mannes, wie auch bei nervösem Sittern in Händen und Füßen und hier die Mittel geboten, durch welche der unabweisliche Erfolg erzielt wird. — Preis einer Schachtel sammt genauer Beschreibung 1 fl. 80 fr.

Zu haben in Budapest bei J. v. Eötvös Apotheker, Königsplatz, 7—30. neral-Agent: M. Gschner dipl. Apotheker Wien II. Kaiser-Josefsplatz Nr. 14.

SPITZWEGERICH-Brust-Bonbons

zur Heilung von Engen und Brustleiden, Husten, Keuchhusten, Heiserkeit und Bronchial-Entzündung. Die unschätzbare Pflanze, welche die Natur zum Heile der leidenden Menschheit hervorbringt, schließt das bis heute unausgenutzte Geheimnis in sich, der entzündeten Schleimhaut des Kehlkopfes und des Luftröhrensystems ebenbürtig als wirksam Viderung zu geben und dadurch die Heilung der betreffenden erkrankten Organe möglichst rasch zu bewerkstelligen. Da wir bei unermesslicher Garantie, bitten wir um besondere Beachtung unserer bebildlich registrierten Schutzmarke und Unterschrift am Carton, da nur dann daselbe echt ist.



Verkaufspreis per Carton 30 fr.

Victor Schmidt & Söhne,

k. k. landesbefugte Fabrikanten, Wien, Wieden, Alseegasse 48. Depots in Eperies: bei den Apothekern Herren Julius Jéphy, J. Krivos u. Carl Schmidt, in Raßkau: C. Wandraschel Apoth., A. Koretto Apoth., Ludwig Hegebus Apotheker, Georgenberg: Johann Gröb, Reutichau: Samuel Honthly, S.-M. Ujhely: J. Deutsch's Nachfolger, Riptó-St.-Miklós: M. M. Ernóthy, Miskolc: Ráimán Ujházy, Schenitz: Jof. Sztantay, Munkács: E. Gottlieb.

461 11—52